

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pentru un an Lei 160—
 Pentru o jumătate de an Lei 80—
 Pentru America 3 dolari pe un an întreg
 Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Redacția și Administrația:

Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
 (lângă Poșta)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERTATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
 Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
 Prețul inseratelor
 Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

Despre cruțare

Țin să toarcem mai departe firul început cu „Evangelhia Cruțării”, articol apărut în „Foaia Poporului” dela 16 Nov. 1930. Nu e vorbă de glumă, cum le place unora a crede. Cruțarea este tot așa de lipsă fiecăruia, ca și pâinea cea de toate zilele. Pentru aceea s'a pus o zi a „Cruțării” în toată lumea. Ziua aceasta a statorit-o congresul din Milano (Italia) la 1924. În Spania, altă țară de frați, ca și Italia, ziua cruțării se ținea și înainte de 1924. Dela Spanioli au luat, cei adunați în congres la Milano, pilda de a pune o zi anumită pentru „Cruțare” și au ales ziua de 31 Octombrie, numai pentru că în ziua aceea se sfârșea congresul.

De 6 ani e hotărâtă această zi a cruțării și la noi abia s'a auzit de ea. Așa suntem noi Românii de iubitori de învățăturile vieții cruțătoare. A trebuit să vină vremea asta de arzătoare nevoi, pentru ca să ne trezim. Dar cel puțin acum când ne arde la degete, să ne dăm bine seama de această zi.

Mai întâi să știm că asta nu e o zi de serbătoare. Să ne ferească Dumnezeu, de a mai pune serbători nouă pe poporul nostru. Prea suntem porniți pe prăznuri, și rău înțelegem și serbătorile bisericesti câte le avem. În felul cum se țin acum la noi, serbătorile nu folosesc, decât în măsură foarte mică, creștinilor noștri, dar folosesc cârciumarilor, cari mulți-mulți nici nu-s botezați, deși mai toți botează beuturile... Rogu-vă nu mai duceți oamenii aceștia în ispită de a păcătui. Nu le mai cercetați crâgmele și ați început a cruța.

Altfel ar fi nespus de greșit a crede, că ziua de 31 Octombrie, ar fi o zi de cruțare! Ca o zi de post, de pildă. Nu. Slabă cruțare am face, dacă numai o zi pe an am deprinde cruțarea. Ziua numită e numai zi de socoteală. Atunci se cade să ne dăm seama, ce și cum am cruțat și la ce ispravă am ajuns cu cruțarea noastră? Asta pentru ca să vedem, dacă nu am fost prea slabi cruțători?

Cruțarea trebuie să o facem cu rănduială, fără întrerupere, zi de zi și în fiecare săptămână să punem la o parte în casa de păstrare, sau în alt loc roada cruțării noastre.

Cruțarea să o facem cu îndelungă răbdare. Să nu ne pierdem răbdarea, dacă ni s'ar părea cumva, că rodul cruțării ar fi mic. „Din strop cu strop se face a mărilor potop”, zice poetul nostru Coșbuc. Din micile economii de fiecare zi se fac pe încetul marile capitaluri, ce se strâng, în casele de păstrare și se dau împrumut cu dobândă.

În Franța, spre pildă, se adună miliarde

de franci, în fiecare an, din micile cruțări ale cetățenilor. De aceea Franța, deși nu e cine știe ce țară mare, — doar n'are decât 40 milioane locuitori — are cel mai mult aur între țările din Europa. În privința bogăției, în aur, ea vine îndată după America de Nord, care e nesemănat mai mare și are peste 100 de milioane de locuitori. Dacă America s'a îmbogățit cu munca de producție, Franța s'a îmbogățit pe lângă muncă, mai ales cu cruțarea. Dacă în alătea lucruri ne luăm după francezi, fie că se potrivește ori nu, atunci se cuvine să ne luăm și după pilda ce ni-o dau cu cruțarea.

Cruțarea este deci de mare folos, nu numai pentru singurateci, cari își întemeiază gospodăria cu ajutorul ei, ci ea este de foarte mare folos pentru țara în care cetățenii sunt cameni și muncitori și cruțători. Statul, ori care ar fi el, poate ajunge să aibă lipsă de a se împrumuta, dorind să facă vre-un lucru mare. Și ce noroc pentru acel stat, dacă împrumutul, ce-i trebuie, îl poate face acasă la el, primind bani dela băncile din țara lui, sau chiar dela cetățenii săi!

Dar ce face statul, când și cetățenii sunt săraci, pentru că nu sunt cruțători și n'au economii adunate, spre a putea da altora împrumut? Cum tocmai este la noi, în deosebi acum! Trebuie să caute împrumuturi în alte țări străine. Dar dacă nu găsește, cum nu găsește România noastră acum...? ! Atunci simțim cu toții răul, cum îl simțim. Toate acestea din lipsa obiceiului de cruțare.

E timpul să ne dăm seama cu toții, că nu mai merge cu traiul acesta nesocotit, cel ducem cu toții „din mână, în gură” cum se zice la noi în sat. Statul în cele din urmă nu poate fi altfel, decum suntem noi toți. Și dacă așa suntem, dacă așa am fost creșcuți, nu e voie să mai fim așa și pe viitor. Trebuie o nouă creștere! O devărată creștere, nu numai instrucție. O creștere spre ordine, în muncă, traiu, gospodărie, în toate. Să-și dea seama fiecare, cum să muncească productiv, cum să cheltuiască cu rost economic, nu cu risipă, cu lux și cu alte prostii ale necumpătului, ci cu bună împărțire și înfrânare în toate, adică cu cruțare.

Creșterea aceasta să se facă nu numai în școală cu copiii, ci și în biserică, în societate, în familie cu cei mari, cu toți, chiar și cu domniile cei mari! La lucru de apostolie deci toți cei chemați, cei aleși, cei însufleșiți de binele și viitorul neamului nostru. Să-l învățăm a cruța, pentru a-ne putea păstra Neamul și Țara!

Const. Brădet.

Situația politică

În zilele din urmă anumite cercuri politice au făcut să circule tot soiul de șvonuri în legătură cu situația guvernului d-lui G. Mironescu. Aceste șvonuri au fost răspândite anume cu scopul de a se crea greutatea guvernărilor, cari acum lucrează cu zor la pregătirea bugetului și alte legi de o însemnată covârșitoare pentru țară.

Fără îndoială, că asemenea șvonuri, deși false, pot aduce totuși multe neplăceri guvernului. De aceea dl G. Mironescu, președintele consiliului, a avut consfătuiri cu d-nii miniștri: M. Popovici, V. Madgearu și I. Mihalache, iar Luni dimineața (1 Dec.) s'a prezentat în audiență la M. S. Regele.

Cu acest prilej d-sa a arătat Suveranului în ce stare se găsesc lucrările de întocmire a bugetului și cari sunt liniile călăuzitoare pe cari le urmează guvernul în această chestiune. Dl prim-ministru a mai arătat M. Sale Regelui, cât de dăunătoare sunt șvonurile și minciunile ce le scornească anumite indivizi, cari de altfel n'au nici o răspundere față de țară.

Se vede că Suveranul este pe deplin încredințat de acest lucru și pe deasupra are toată încrederea în politica guvernului național-țărănesc, pentru că a auto izat pe dl G. Mironescu, președintele consiliului să pregătească un comunicat oficial, care să pună la punct lucrurile.

Iată cum sună comunicatul pregătit de președinția consiliului:

„În interesul superior al țării și spre a înlesni străduințele sale de a îmbunătăți situația economică, guvernul a făcut apel la conlucrarea tuturor partidelor și a tuturor oamenilor de bine.

Față de unele declarațiuni proespere, cărora ziarele le-au atribuit un caracter deosebit, suntem autorizați a declara că având încrederea M. S. Regelui, guvernul își continuă munca și urmărește conlucrarea tuturor cu respectarea sinceră a principiilor constituționale.”

Comunicatul de mai sus a pus cu totul pe labe pe toți „cățelușii politici” cari turbă de necaz că guvernul a tăiat muncește cu isbândă pe ogorul țării și că se bucură de toată încrederea Suveranului. A fost o lecție bună pentru ei.

Un plan de lege binevenit

După cum se știe, guvernul e hotărât să facă rănduială în tabăra funcționarilor. Va da afară pe acei ce nu fac nici o treabă și trag lefuri degeaba, iar pe de altă parte nu va mai îngădui ca un funcționar să aibă

două slujbe de stat. Va mai lua și alte măsuri menite să facă dreptate în rândurile funcționarilor.

Acum se vestește dela Băcurești, că dl G. Mironescu, președintele consiliului de miniștri, a depus la Cameră planul de lege pentru înlăturarea cumului în funcțiile publice (adică să nu mai fie permis ca un funcționar să dețină 2 posturi de stat).

Iată cum sună primele 2 articole ale susnumitului plan de lege:

Art. 1. Nimeni nu poate ocupa decât o singură funcțiune plătită cu leafă, diurnă sau orice altă indemnizare de stat, județ, sau comună, Regii sau Case Autonome, precum și de instituții publice de orice fel puse sub controlul Statului, al căror buget este supus aprobării Parlamentului, guvernului sau consiliilor județene și comunale.

Ministrii, Subsecretarii de Stat, Directorii Ministeriali, magistrații și militarii în activitate, nu pot figura în nici unul din Consiliile de Administrație ale Regilor, Caselor Autonome sau alte societăți înființate în baza dispozițiilor Codului de Comerț.

Se exceptează funcționarii delegați în virtutea Legii, în asemenea consilii, sau militarii numiți în consiliile uzinelor militare.

Art. 2. Pensionarii Statului, județelor, comunelor, aşezămintelor publice și instituțiilor prevăzute la art. 1 din prezenta lege, nu pot ocupa sub nici un motiv o funcțiune publică plătită. Excepție fac pensionarii corpului veterinar, precum și invalizii și văduvele de războiu, care și păstrează drepturile prevăzute în art. 42 din legea I. O. V., promulgată la 2 Septembrie 1920.

Numărarea populației

Ziua hotărâtă de cârmuire pentru numărarea sufletelor din toată țara se apropie. Ea va avea loc în ziua de 29 Decembrie a. c. Pregătirile se fac din zor. Se țin conferințe cu direcții cari vor îndeplini și vor supraveghea numărarea. Pe de altă parte se depun toate stăruințele pentru a lumina poporul asupra însemnății acestei lucrări. De aceea prefecturile au trimis tuturor primăriilor îndrumările și lămuririle de lipsă, iar gazetele au fost rugate și ele să dea tot sprijinul lor pentru buna reușită a numărării.

E și de înțeles străduința mare ce o face cârmuirea pentru numărarea populației. Să ne gândim numai la aceea, că dela războiu încoace, în țara noastră nu s'a făcut nici o numărare a sufletelor. Au încercat ce e drept averescanii una, dar lucrurile au rămas la început. Așa că astăzi noi nu știm hotărât câte suflete are România Mare, câți suntem Români și câți Unguri, Sași, Bulgari etc. Nu știm care confesiune câți credincioși are și nici procentul funcționarilor, meșteșugarilor sau al negustorilor. În afară de asta nu știm nici populația exactă a orașelor, să vedem cât au crescut și dacă unele dintre ele au început a se romaniza sau nu.

Toate acestea ne arată destul de lămurit însemnătatea cunoașterii exacte a numărului populației. Numărarea ce se va face la sfârșitul lunii Decembrie va împlini lipsa de care vorbiam.

S'au răspândit printre oameni unele știri, cari au înfricat pe mulți. Se spunea că va fi mobilizare, sau că se vor pune noi biruri. Minciuni grosolane răspândite de anumiți indivizi, cari au interesul să zădărnicească reușita numărării populației.

De aceea noi îndemnăm din tot sufletul pe oamenii noștri, ca atunci când li-se vor împărți listele ce vor trebui completate, să spună numai adevărul, (numărul membrilor familiei, vârsta, ocupația etc) pentru că aceste cunoștințe sunt folositoare țării întregi.

Dezbaterile parlamentului

Camera

Corpurile Legiuitoare și-au reluat lucrările Marți în 25 Noembrie, după o pauză de câteva zile.

La Cameră ședința s'a început cu comunicările d-lor deputați Leon (lupist) și P. Șeicaru. Primul a făcut o întrebare în legătură cu importul a 250 vagoane de pește rusești cu vamă redusă, iar al doilea a cerut lămuriri d-lui ministru de finanțe în privința acțiunii Băncii Naționale, față de criza prin care a trecut banca „Eskenazy” din Craiova. D-nii miniștri V. Madgearu și M. Popovici au dat toate lămuririle necesare.

După acestea s'a început discuția la Mesaj. Dl deputat Willer a citit o declarație în numele partidului maghiar, în care arată că acest partid va susține orice proiect bun al guvernului.

Dl Măță în numele grupărei d-lui Stere din Bazarabia, a criticat politica guvernului în acest ținut.

În ședința dela 26 Nov. dl V. Stanciu (maj.) a făcut o comunicare în legătură cu prețul pâinei care e prea urcat față de cel al grâului.

Răspunzând dl V. Madgearu, ministrul agriculturii a arătat, că guvernul are în această privință un program hotărât pe care-l va pune cât mai curând în aplicare și care va îndrepta cu siguranță neajunsul de azi.

Mai departe dl ministru al muncii, Em. Hațiegan, răspunzând unor comunicări cu privire la ajutorarea șomerilor, arată ce a făcut d-sa în această chestiune.

Ziua de 27 Noembrie a fost ziua comunicărilor. Au făcut comunicări d-nii deputați: Isac (naț.-țăr.) în chestiunea băncii „Eskenazy”, P. Bețianu (naț.-țăr.) cu privire la fabrica de zahăr „Zarojani” din Hotin, care speculează pe cultivatorii de sfeclă, I. Leon (lupist) în chestia Teatrului Național din Chișinău, V. Dimitriu (naț.-țăr.) cu privire la comercializările din Galați.

În ședința dela 28 Noembrie dl deputat T. Roxin (soc.) întreabă guvernul prin ce măsuri înțelege să vină în ajutorul agriculturii.

Răspunsul l'a dat dl ministru M. Popovici, arătând că s'a încheiat învoiala cu „Banque D'Acceptation” din Paris, care va da agricultorilor împrumuturi pe gaj (zalog) de cereale cu cel mult 9 la sută dobândă. În curând se va ajunge și la scăderea dobânzilor.

S'a continuat apoi discuția la Mesaj. Luând cuvântul dl Bogos (naț.-țăr.) a vorbit despre înfăptuirile guvernului de azi. Ca încheiere declară că va vota răspunsul la Mesaj. În numele grupului evreesc a luat cuvântul dl Th. Fischer declarând că nu votează răspunsul la Mesaj, din pricina că guvernul nu a stăvilit cu totul mișcările antisemite (cazul dela Borșa).

În cursul ședinței dela 29 Noembrie, dl G. Mironescu, președintele consiliului a depus pe biroul Camerei planul de lege pentru înlăturarea cumului în funcțiile publice (depre care scriem în acest număr).

La ordinea de zi a fost continuarea discuției la Mesaj.

A luat cuvântul dl deputat Solomon (naț.-țăr.) arătând pe larg înfăptuirile guvernului. Ca încheiere d-sa a făcut un calduros apel la conlucrare.

Dl L. Rădăceanu (soc.) vorbește despre suferințele muncitorimei și învinuiește guvernul că nu s'a îngrijit în deajuns de soarta ei.

În ședința dela 1 Decembrie dl C. Ceausoglu (lupist) adresează ministerului muncii o comunicare cu privire la situația șomajului din valea Prahovei.

Dl Al. Vlad roagă pe dl ministru de finanțe să ia măsuri împotriva celor ce atacă stabilizarea.

Luând cuvântul dl ministru M. Popovici condamnă această campanie și spune că stabilizarea este un fapt temeinic împlinit, iar leul este bine asigurată, ceea ce se poate vedea și din cumpăna economică din anul curent.

Intrându-se în ordinea de zi, dl L. Rădăceanu și-a continuat discursul la Mesaj, arătând punctul de vedere al social-democraților, cu privire la agricultură.

Oare ce urmăresc?

Sub ochii noștri se petrec lucruri ciudate și în același timp prevestitoare de primejdie. O seamă de țări se tot slătesc și pun la cale tovărășii, cari nu prea chează eac păstrarea păcii.

Citiți cu luare aminte, iubii cititori, cele ce urmează și apoi stați și judecați adânc asupra lor. Gândiți-vă și la vremurile din trecut și faceți o asemănare între ele și cele de acum.

În ultima lună s'au petrecut următoarele fapte cu substrat politic: 1) căsătoria regelui Boris cu principesa Giovana a Italiei, 2) vizita primului ministru ungar la Angora (capitala Turciei), 3) vizita celuișag prim ministru la Berlin, 4) vizita ministrului de externe ungar la Sofia (capitala Bulgariei), 5) vizita ministrului de externe turc la Roma și apoi la Sofia, 6) călătoria lui Litvinov, comisarul rus pentru afacerile străine, la Milano, (Italia) unde a avut o întrevedere cu Grandi, ministrul de externe al Italiei.

Toate aceste vizite și conferințe dau de bănuț. Și mai ales când vedem la fruntea lor pe sora noastră Italia, a cărei politică nu tocmai pașnică e în deobște cunoscută. Găsetenile statelor mai sus pomenite spun că sfătuirile lor nu au scop politic ci numai economic (gospodăresc). Noi știm însă, că legăturile economice sunt mai trainice și mai adânci decât cele politice și că totdeauna o legătură economică strânsă, atrage după sine alianța politică.

Vitorul apropiat ne va arăta ce se va alege din toate acestea.

O audiență buclucașă

Acum câteva săptămâni șeful „liberalilor vechi” dl Vintilă Brătianu, a cerut M. S. Regelui o audiență. Cum însă M. S. era foarte ocupat cu treburile de stat, n'a putut să-l primească așa de curând cum poțtea d-sa (fiind astfel obliguit). Ori dl Vintilă Brătianu a luat aceasta ca și când M. S. n'ar dori să-l vadă. De aceea s'a hotărât să nu se lase mai pe jos.

Ce s'a gândit șeful „liberalilor vechi”: M'a făcut M. S. să aștept atâta vreme, acum nu mai merg eu. Iar ca urmare a acestei hotărâri, d-sa a trimis veste la Palat că abzie la audiența cerută. Și boamflat și mai tare ca de obicei, a părăsit Bucureștii și s'a dus la Mihăești, unde are o moșie.

Partea d-lui Vintilă Brătianu a fost socotită de cei mai mulți ca nechipzuită.

Mai întâi de toate d-sa nu trebuia să-și închipe că Săveranul ar avea ceva cu d-sa personal. Regele nu face caz de persoane și partide. Pentru El sunt deopotrivă toți cei ce lucrează pentru întărirea țării și a Coroanei.

În afară de aceasta, dl Vintilă Brătianu trebuie să se obișnuiască cu gândul, că M. S. Regele își împărțește timpul de lucru așa după cum socotește El mai bine. Au trecut vremurile acelea când familia Brătianu exercita un fel de tutelă asupra Coroanei. M. S. Regele Carol II înțelege să se bature de toate drepturile ce l-le-a dat naștunea, lucru ce se și vede.

Aceasta e istoria cu audiența șefului „liberalilor vechi”. Despre urmările ei, vom scrie în numerile viitoare ale foii. Până atunci probabil se vor mai întâmpla și alte schimbări în tabăra „vechilor liberali”.

Calendarul Poporului pe 1931

apare în câteva zile, cu un bogat cuprins pentru poporul dela sate. Nu vă cumpărați calendar, până nu vedeți pe acesta. Prețul cel vechiu. De vânzare se va afla peste tot locul, ca și în anii trecuți. — În calendar vom aduce și fotografii dela marea adunare național-țărănistă ținută la Sibiu.

Ce se petrece în alte țări

FRANȚA. Poincare, cunoscutul bărbat de stat francez a scris zilele acestea un articol de gazetă în care vorbește între altele și de chestiunea revizuirii tratatelor de pace. Istă ce spune marele bărbat de stat francez: în ce privește revizuirea tratatelor de pace, trebuie accentuat că ea nu este cu puțină decât cu învoirea tuturor statelor interesate. Fără această învoire, revizuirea ar duce la un nou război.

AUSTRIA. Guvernul austriac prezidat de cancelarul Vaugoin a demisionat. Pricina acestei demisii e că în urma noulor alegeri guvernul n'a putut să-și formeze o majoritate în parlament. D-rul Ender a fost însărcinat cu formarea noului guvern, dar după cum se vestește dela Viena, sunt șanse că nu va reuși în însărcinarea sa.

POLONIA. Din Polonia se vestește, că guvernul de acolo în frunte cu mareșalul Pilsudski a demisionat. Noul guvern va fi format de colonelul Slawek, un om foarte capabil și bun prieten cu Pilsudski.

RUSIA. Ziarele germane vestează că în Rusia ar fi izbucnit mari războaie din pricina sărăciei și a asupririlor cărmuirii bolșevice.

INFORMATIUNI

Preoții și politica. I. P. S. S. Patriarhul Miron Cristea a rostit la Senat o cuvântare în care s'a ocupat de amestecul preoților în politică. Sanctitatea Sa a spus între altele: „Mie mi-ar conveni să se găsească puțința ca preoții să fie scoși din politică. Preotul poate avea convingeri politice, dar nu-i este permis să trăiască dincolo de cercul învățăturilor lui Christos. N-ai e permis să se pună în fruntea agitațiilor electorale. Partidele în lupte, lor fac anumite greșeli; preoții nu trebuie să urmeze partidele în aceste greșeli. Ei trebuie să servească Tara și Coroana nu partidele”. — Cuvintele Patriarhului Miron Cristea cuprind mult adevăr. Ar fi foarte bine dacă ar fi urmate.

Congresul studenților la Brăila. În ziua de 30 Noemvrie s'a deschis la Brăila congresul anual al studenților universității române. Au luat parte peste 4000 de studenți. Dezbaterile au continuat și în ziua următoare, discutându-se o seamă de chestiuni în legătură cu nevoile studentesce.

Bine ar fi dacă ar fi așa... Tratatelor de pace opresc Germania de a se înarma. Totuși unii susțin că țara nemțească se înarmează pe ascuns mai cu zor decât altele. De sigur că o Germanie înarmată ar fi o mare primejdie pentru pace. De aceea unele țări în frunte cu Franța stăruiesc în stricta aplicare a tratatelor de pace. Zilele acestea generalul von Groener, ministrul de războiu german, a declarat zărilor, că Germania nu se înarmează nici pe față, nici pe ascuns, însă ea așteaptă ca și celelalte țări să facă la fel. — Bine ar fi dacă spusele generalului von Groener ar fi adevărate.

Negustorii italieni de vite la târgurile din Ardeal. Pe urma încheierii comerțului încheiate cu Italia, târgurile noastre de vite au început a fi tot mai des cercetate de negustorii italieni. Aceștia scot din țară cirezi mari de vite și pe deasupra plătesc prețuri bune. Sunt căutate în deosebi vitele de rasă. Târgurile cele mai căutate sunt cele din nordul Ardealului și de pe Valea Mureșului. Negustorii italieni au adus o simțitoare urcare a prețurilor vitelor noastre.

Ieftin și bine cumpărați la:

Hans Gutt, str. Regina Maria 18

Saluri de dame, domni și copii, din lână și mătase.

D-l C. Argetoianu a fost dat afară din partidul „liberalilor vechi”, aceeași din pricina că în ultimul timp a avut o purtare, care nu a fost pe placul d-lui V. Bălanu.

În primele 9 luni din anul 1930 România a vândut mărfuri în valoare de 21 miliarde și jumătate lei și a cumpărat de 17 miliarde lei, deci exportul a fost cu 4 miliarde și jumătate mai mare ca importul. În aceeași uni din anul trecut cumpărăturile din străinătate au întrecut cu 3 miliarde lei vânzările. Prin urmare anul acesta stăm cu mult mai bine.

Sentința în procesul Averescu—„Chemarea”. Luni în 1 Decembrie, tribunalul din Cluj a pronunțat sentința în procesul dintre mareșalul Averescu și gazeta „Chemarea”. Scriitorul articolului cu pricina, studentul Bazil Grăia a fost osândit la 15 zile închisoare și 3000 lei amendă, cu suspendarea sentinței pe termen de 3 ani. Asta înseamnă, că dacă pedeșitul, în curs de 3 ani nu mai făptuiește altă infracțiune, atunci scapă de pedeapsa primită. Procurorul și reprezentantul reclamantului au declarat apel pentru mărirea pedepsei.

Jocuri „Rummy”. În urma recercării Casei Autonome a Monopolurilor se aduce la cunoștința celor interesați, că la depozitele Monopolurilor s'au pus în vânzare jocuri denumite „Rummy”, formate din tablete de celuloid, cari la joc pot înlocui cărțile de joc.

S'a pierdut în ziua de 1 Dec. a. c. dela Gară până în Strada Wachmann, un cercel fără toartă, mare, cu multe pietri roșii. Găsitorul este rugat a-l preda Direcțiunii Cinematografiei Apollo, contra unei bune recompense.

Reuniunea Română de Muzică „Gheorghe Dima” din Sibiu invită pe toți membrii la adunarea generală ordinară care se va ține Sâmbătă în 13 Decembrie a. c., ora 6 p. m., în Sala de Muzică (Musikverein), Str. General Mogoș No. 2.

Dela corporația industrială din Sibiu se aduce la cunoștință patronilor că contractele ce se încheie cu ucenicii și ucenicele, să se facă imediat la intrarea în lucru a ucenicilor, iar nu după timpul de probă.

Primim spre publicare următoarea corespondență: „D-le Redactor. Vă rog să luați în seamă rândurile ce urmează și să le puneți în faate. Eu am fost foarte mulțumit de propunerea D-voastră în ceea ce privește reducerea funcționarilor și scoaterea femeilor cu bărbat din serviciu. Să nu fie doi cu leofă dela stat, iar alții să nu aibă nimica. Mai departe veți ști d-le Redactor, că în ziua de 16 Nov. 1930 am luat parte la adunarea liberală, să vedem ce mai zic domnii cei „vechi” dar am înțeles că tare bagă vină partidului național-țărănesc cum conduc țara. Au mulțumit apoi publicului că a venit în număr mare, dar n'au avut dreptate, căci n'au fost toți de ai lor, pentru că mulți mi-au spus că au venit pentru mâncare și beutură”.

Gh. B. Sibiu.

Revărsările din Franța. Ploile ce au căzut în ultimele zile în Franța au făcut să se umfle mai multe râuri și unele să se reverse. Râul Sena mai ales, care trece prin Paris, s'a revărsat inundând cartierele joase și gara așa numită a invalizilor. Situația în provincie de asemenea e foarte îngrijorătoare.

Bolșevicii se înarmează și mai mult. Vorogilov, comisarul războiului în Rusia bolșevică, a ținut un discurs la o întrunire muncitorească, în care a spus că Rusia trece să se înarmeze și mai mult. — Și se știe doar că bolșevicii sunt înarmați și azi până în dinți.

Comunicare onoratelor noastre cliențe:
Rufăria Ribana a lui Banger se află din nou la M. Vogelsang Fil, Sibiu, strada Cîsnădiei 12. 12697 F.L.E.

Câte automobile sunt pe lume. Făcându-se o socoteală s'a văzut că, Statele Unite dispun de 40.156.115 automobile, Anglia are 850.000 auto nobile, Franța 675.000, Germania 300.000, Austria 386.000, Argentina 303.000, Canada 961.400, Spania 155.380, Italia 250.000, Noua Zelandă 135.385.000, Belgia 180.000, India 170.000, celelalte state au mai puțin de 100.000 fiecare. — Ne putem închipui ce sumă astronomică reprezintă toate la un loc!

*In fiecare cerc de familie intim
să fie un radio dela Kunte.*

*Receptor de rețea principală, de
construcția cea mai nouă, curat și cu
ton plin frumos, de mînuit simplu*

la RUDOLF KUNTE

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 19

Mod comod de plată. 12743

Notiță. Din fondare A. Szabel și G. Thälman consorțiului dizolvat al reuniunii gen. funcționarilor, cari au trecut în administrația Municipiului, se vor distribui din venitul anului 1930 ajutoare mici, vădavelor și orfanilor nevoiași ai funcționarilor publici și privați. Cereri, prevăzute cu atestate de pauperitate sunt a se înainta Primăriei până la 15 Decembrie a. c.

Publicațiune. Se aduce la cunoștință publică ca, în 8 Decembrie 1930, ora 17, se va ține la Chestura Poliției Municipiului Sibiu, strada Tăbunei No. 7, licitație publică pentru vânzarea reformaturilor de efecte ale gardienilor.

Colecte publice. Onoratul public se face atent că colectele publice pe teritoriul orașului Sibiu se pot face numai cu consimțământul primarului și al chesturii de poliție. Contra persoanelor cari întreprind colectele fără subscrierea primarului și a chesturii de poliție și sigiliul acestora se va face denunț la chestura poliției din loc.

Aviz. Societatea subofiterilor pensionari din toate armele Sibiu, invită toți membrii înscrisi și camarazi neînscrisi la adunarea generală ce se va ține în ziua de 7 Dec. 1930 în sala prefecturii la ora 9. a. m. pentru constituire, alegerea noului comitet și alipirea la societatea pensionarilor militari București.

Comitetul.

Pentru voluntari. Monitorul oficial Nr. 148/1930, publică legea prin care voluntarii și legionarii sunt preferați la împroprietărire prin revizuirea Ref. agr. Acolo unde nu vă recunoaște și nu vă trece pe tabloul organelor de execuție, cereți Regionalei Sibiu unde sunteți membri, să vă elibereze dovezi pentru calitatea de voluntar contra timbrului fiscal de 1350 lei și mărcile postale pentru răspuns, altcum nu se răspunde. Secretariatul.

A apărut în editura „Cartea Românească” din București: „Locomotiva” de Ing. Caselli și „Lucrări de pământ și sorg” de Gh. Manea. Prima carte costă 24 lei, iar a doua 8 lei. Se află de vânzare la toate librăriile din țară.

**Ieftin și bine cumpărați la
Hans Gutt, str. Regina Maria 18**

Ciorapi de dame, domni și de copii,
din lână, bumbac, flori și mătase.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”
Redactor responsabil: H. N. BRATU

Pentru Crăciun

măre asortiment cu prețuri ieftine și calități bune în:

Umbrele, Ciorăpărie

și articole de modă pentru domni.

Gustav Schmidt

Sibiu, strada Regina Maria No. 80

12739

F.I.S.

Înștiințare!

Cu onoare aduc la cunoștința
seilor Dame pe cari le-am ser-
vit la Ocna-Sibiu în salonul
de coafat pentru dame al d-ului
Vasile Balog, că reînțorcându-mă
la Sibiu, lucrez iarăși începând
de la 1 Dec. 1930 în salonul
d-ului Ludovic Maurer, str.
Lupului No. 10.

Ou deosebită stimă:

12748
F.I.S.

Jenny

Roman & Theiss

Sibiu

str. Regina Maria 11

Sobe de teracotă

În toate culorile și dimensiunile
furnizează și montează prompt,
ieftin și garantat.

12737

Cele mai elegante mantouri de dame
Cele mai bune paltoane de domni și băieți
Cele mai fine costume de domni și de băieți
Cu prețurile cele mai ieftine se află

În Casa de
Mărfuri

„Confectio“

Sibiu, strada Regina Maria (Cisnădiei) 20

Ultima creațiune de modă,
modele originale stau la
dispoziția Onor. clienți în
orice timp, fără obligament
de cumpărare.

12688 F.I.S.

Răspândiți „Foaia Poporului“

Spune-i-o și Ingerului!

Simțul practic al gospodinei înțelepte, se manifestă printr'aceia,
că la cumpărăturile ei nu ia în considerare numai **prețul** ci
și **calitatea**. Dânsa știe din experiență proprie, că nu întot-
deauna marfa ieftină, este ieftină.

Este un lucru vechiu, că prețul mărfii, decide calitatea ei, dacă
calitatea e bună atunci prețul e ieftin.

Rabaturi de Crăciun, cadouri și lozuri gratuite, sunt de obicei
un rezultat de calcul comercial, care nu oferă clientului nici
un fel de favoruri, ci reprezintă aproape numai o nălucire,
spre a atrage clienții.

Eu deci nu dau așa numitul „Rabat de Crăciun“, dar ce vă
ofer din marfă e bună și ieftină.

Cu toate că am numai marfă de calitate, prețul ei e acomodat
și **redus în proporție cu criza de numerar** generală.

Aprovizionați-vă deci și cu **cumpărăturile de Crăciun**
dela mine, fiind convingi, că veți fi serviți solid.

Carl Breitenstein

Sibiu, Piața Regele Ferdinand Nr. 17



U. T. R.

Uzinele Textile Românești S. A.
Sebeș Alba

12564

Nouă nu ne mai poate strica iarna care se apropie!

Pentru că ne-am aprovizionat deja cu cele necesare
în stofe de iarnă pentru stradă, vână-
toare, sport și voiaj, la

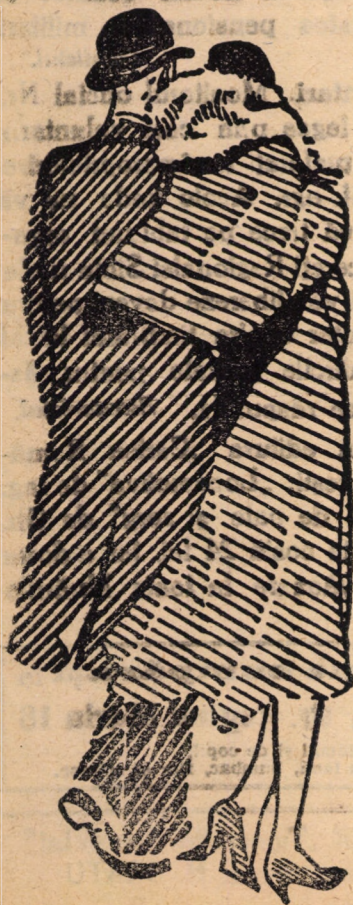
TEXCOM

Societate comercială de textile
Sibiu, str. Regina Maria Nr. 5

12717

Expediție

de poștă zilnică în afară.



Nr. 32/3 port. 1929

12745

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă
tribunalul Sibiu, prin această pu-
blică, că în baza deciziei Nr.
1181/927 Trib. Sibiu și Nr. G. II
1895/929 a judecătoriei mixte
Nocrich în favoarea reclamantului
Ioan și Sanda Boborodea reprez.
prin adv. Dr. Ecua Andreu,
contra — loc. în Nucet pentru
încasarea creanței de 11.550 lei
și accesoriu, se fixează termen
de licitație pe

5 Decembrie 1930, ora 10 a. m.
la fața locului în com. Nucet
Nr. 104, unde se vor vinde prin
licitațiune publică judiciară: a
vacă și 5 m/m. fân, în valoare
de 6.500 lei. În caz de nevoie
și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încu-
sat face 11.550 Lei capital, do-
bânzile cu 10%, socotită din 18
Iunie 1929, iar apele de păș
acum stabilite de 2595 lei.

Intrucât mobilele cari ajung
la licitație, ar fi fost exco-
vate și de alții și accepția și-ar
fi câștigat dreptul de acoperire,
licitația prezentă este ordonată
și în favoarea acestora în sensu
art. LX. 1891. § 120

Sibiu, 5 Noembrie 1930.

Kálmán, portărel

Părerile publicului nostru cititor în chestiunea reducerii funcționarilor

Primiți următoarea scrisoare cu privire la părăsirea noastră în chestiunea reducerii funcționarilor:

Domnule deputat și redactor al „Foii Poporului”!

Citind cu atenție în foaia D voastră chestia funcționarilor, Vă rog a-mi îngădui să-mi dau și eu părerea.

După priceperea mea de țărăn, eu cred că guvernul ar trebui să facă o dreptate în rândurile funcționarilor. Alta e situația funcționarilor dela saie și alta a celor mari dela orașe. Un înocător, un preot sau chiar notar având o soție funcționară nu e cu cale a o înlătura din serviciu, pentru că acea persoană până când și-a făcut carieră și-a cheltuit toată averea.

Sunt în schimb la București și alte orașe

funcționari de aceeași mărime au lefuri de zece de mii și au trei sau patru posturi și mă trag diurne frumoase, în acești trebuie să lase guvernul fără cruțare. În afară de asta, guvernul ar fi bine să aducă o lege ca să nu se primească în școlile mai mari decât aișia elevi căpi voi ocupa slujbe. Când fi-tă și la necazurile poporului, căci unele lucruri sunt foarte de scumpe, iar altele de pomane. (Nu mai avea bolșevicii ruși oăhnă în groapă). Apoi gândiți-vă domnilor cei d-la guvern și la că-ătoria, care apasă greu asupra țărănimii. Doborâți dobândă d-punătorilor la 3 sau 4 la sută, iar cei ce ridică bani să dea cel mult îndoit.

Poplaca, 26 Nov. 1930.

Alex. Olariu.

Numeri de probă din „Foaia Poporului”
trimitem, la dorință, tuturor celor ce ne cer. Rugăm pe vechii abonați a recomanda foaia noastră în cercuri cât mai largi.

Prețul oficial al cerealelor la Brila

În ziua de 2 Dec. a. c. cerealele s-au plătit la Brailă precum urmează:

Prețul pentru sută de kilograme Grâu calitatea I 350 lei. Grâu calitatea II cu 5% corp străin 325 lei. Grâu calitatea III 74-75 kg Hl. cu 5% secară 250 lei. Secară 71-72 kg Hl. III 3% corp străin 185 lei. Orz (62-63 kg. la Hl.) cu până la 3% corp străin 212 lei. Orz (7-8% corp străin (Moldova) 205 lei. Oă, (43-44 kg. la Hl. 3% corp. străine 170 lei. Porumb și corn tură condițiune bună uscat 229 lei. Porumb dint. cel. 220 Fasole comună de Moldova și Muntenia 530 lei. Măi furaj 260 lei.

RADIO!!

Și în sezonul acesta modelele cele mai nouă
ieftine și condițiuni de plată favorabile la:

R. KUNTE

Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 19

12459
F.I.S.

Vânzare totală

sub prețul de cumpărare
la

N. S. NÁDASDY

Sibiu, Piața Principele Carol 31

12739

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU.

Nr. 10718/1930

12763

Publicațiune

Se aduce la cunoștința publică, că eliberarea carnetelor de identitate se continuă pentru bărbaii alegători în ordinea următoare:

Luni la 8 Decembrie 1930 acei alegători a căror nume începe cu litera T și Q.

Marți 9 Decembrie 1930 cu litera R.

Mercuri 10 " " " S și S h.

Joi 11 " " " St. și S.

Vineri 12 " " " Sz. și T.

Sâmbătă 13 " " " U și V.

Eliberarea se face la primăria municipiului Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 2, în sala cea mare de ș-dinte, în orele de la 8-1 a. m. și de la 3-7 d. m. J și Sâmbătă se țin numai orele de oficiu înainte de amieză.

Sibiu, la 3 Decembrie 1930

Primăria Municipiului Sibiu.

Numai Piața Reg. Ferdinand 10

în Sibiu, Palatul Brukenthal

(Înainte str. Orezului 2)

are Babos Béla

fabricant de instrumente muzicale

prăvălia de instrumente muzicale și atelierul de brânse, instrumente cu arcuș și de suflat, Harmoniuri „Mannborg”, „Columbia” gramofone și plăci, aparate de radio „Berliner”.

Prețuri solide, după cum se știe.

12676

Nu e loterie și totuși sunt zilnic nenumărate trageri cu tot atâtea câștiguri.

Din cauza sortării depozitului se vând ciorapi și tricotaie ne-ând el 17 l. c., cu prețuri enorm de reduse și anume: Fiecare cumpărător, care țarg ește de peste 50 lei, își poate trage din urnă un bilț de r-ducere, și i se dărează imediat, după noroc 5 până la 30% din suma de cumpărare.

Mărurișuri și căptușeli pentru croitori se vând din cauza desființării vânzării a acestor articole cu prețurile cele mai ieftine.

Fa Rudolf Stürner

Prăvălie de albituri și ciorapi

Sibiu, strada Turnului 21

12691

Spitalul Public Sibiu

Nr. 1555/930

12733

Publicațiune

Spitalul Public Sibiu, având treb. înf. de 4 vagoane (40.000 kgr) grâu calitatea I- (79-80 kgr a Hl. 2%, corpuri străine) prețate cântărite la m. ara Lica din Sibiu — primește oferte, preferate dela promotori direți, până la data de 15 Decembrie 1930.

Plata contra fa-turilor legale întocmite și timbrate 24 de ore după predarea grăului la magazia morii.

Direcția Spitalului

Spitalul de Bol. Mintale, Sibiu
Nr. 2899/930

12732

Publicațiune

La ziua de 15 I. ianuarie 1931, ora 10 a. m., e-n licitațiune publică pentru vânzare urm. t-urilor al-estate de către Spitalul de Bol. Mintale Sibiu pentru anul 1931:

1. Carne de tot soiul și derivatele
2. Grâu necesar — (circa 18 vagoane).

Actul de sarcini și condițiunile de licitație sunt expuse la biroul administrației al spitalului, unde la timpul susmenționat se va ține licitația conform legii contractilității publice.

Sibiu, 26 Noembrie 1930.

Medic Primar: Administrator:
Dr. Preda Moșoiu

Mâncare de casă

exce-lentă

în si-atară de a-ă

se capătă ieftin

Tot ac-lo se primește

doi domni tineri
în cost și cvartir

strada Bruckenthal 3

L. De Unger

12749

F.I.S.

Pentru Grăciun

ofer ceasuri și

Radio Philips

cu prețuri foarte reduse

Robert Sontag

Sibiu, str. Turnului 28

12756

Ernst Höchsmann

Sibiu
str. Avram Iancu 11
Orezului

Șoșoni, Ghete,

precum reparația lor.

12729 F.I.S.

Spuneți totdeauna când comandați sau cumpărați ceva, că ați cettit inseratul sau publicația în „Foaia Poporului”.

Catifeaua este moda cea mare de dimineața până la miezul nopții

Mare asortiment în catifele Fröhlich:

Baumann & Konnerth

Sibiu, str. Regina Maria No. 2

12711

F.I.S.

De vânzare

cu condițiuni favorabile.

1. O casă (vila) 5 camere, intru, baie etc., grădină cu brazi mari.
2. Un cal tare și iute eventual cu ăruță.

Informațiuni la biroul advocația Dr. I. I. Orndi
Piața Huet No. 13, ora 10-12 și 3-5.

SOBE de teracotă

culori moderne, în permanență la:

Prima fabrică ceramică din Ardeal

GUSTAV WILHELM

SIBIU, strada Rotarilor Nr. 5

Fondat 1862

REUNIUNEA DE ATINAJ DIN SIBIU

12784

Aviz!

Emiterea cărților de membri pe sezonul 1930/31 se va face de la 1 Decembrie până la 10 Decembrie inclusiv, între orele 6-8 p. m. După acest termen se va percepe o supra-taxă de Lei 50 de persoană ca taxa de înscriere.

Este neapărat necesar să se prezinte la emiterea cărților r-una vechi din anii trecuți, ca care se va e-dovădi că respectivul a mai fost membru, contrariu se va plăti și taxa de înscriere.

Taxe conform hotărârii comitetului sunt:

Taxa de înscriere pentru membri n-ii:

pentru prima persoană din familie	Lei 200.-
pentru celelalte persoane din familie, de persoană	100.-
Taxa pentru faza ca zilă a patinelor la ghetă	60.-
de p-șurare a patinelor la ghetă	80.-
de p-șurare a patinelor la ghetă	4.-
patin-j pentru 14 zile (numa pentru străini)	100.-
orice duplicat	20.-
pentru membrii v-ii prima persoană din familie	200.-
celelalte persoane din familie, de persoană	100.-
Abonamentul la garderoba pentru sezon	4.-
la garderoba de per-ans	2.-
pentru un patinat cu muzică	30.-
„ „ „ fără	20.-
„ „ „ privitor la muzică	20.-
„ „ „ fără	5.-
„ „ „ patine imprumutate	30.-
de membru privitor pentru sezon	50.-

Sibi. 22. nov. 1930

Comitetul.

Atențiune!!

Cel mai ieftin izvor în

Costume și Jerseuri de Lână

Ciorapi p. Dame, Bărbați și Copii

Albituri de Mătase, Mănuși

etc., cu prețuri de fabrică extrem de reduse!

Casa Ciorapilor „Elbe”

Depozit de fabrică

49 Regina Maria 49

272

Au sosit! Au sosit! Mărfuri textile cu prețuri scăzute!

Toate articolele țărănești pentru sezonul de iarnă:

BARCHETURI, FLANELURI ȘI TENISURI

în toate culorile, lățimile și deseurile.

CARPE (broboade) de lână, de jenile precum și carpe cu ciucuri de ibrișin

POSTAV de soț și a garn pentru hete, calitate engleză garantată.

ȘIFOANE, PÂNZA și AMERICA în cea mai bogată alegere.

CIORAPI pentru femei, bărbați și copii,

din lână și din bumbac, de flori, patenți etc.

12703

ZEFIR pentru cămăși, oxforduri și popline.

Toate articolele mărunte, ca: fir de aur, ață, așică etc.

Bumbac de țesut marcel garantat: Rozsahagy, Pottendorf, Teesdorf, de asemenea armături, strămături, lână toate culorile

Prețuri mai ieftine ca oriunde!

La firmă

ILIE FLOAȘIU

SIBIU

str. Regina Maria 21

Reducere de prețuri!

pentru

STOFE

de mantale de dame și domni
precum și de costume.

Mari depozite în **resturi** de stofe ieftine

Convingeți-Vă de ieftinitate în vitrinele

firmei

Billes & Co.

Succes.

M. Weltmann

SIBIU

Filială: BRAȘOV

Piața Regale Ferdinand 18

strada Porții 9-11

Nu e obligație de cumpărare.

12746

Crăciunul vine în curând

Dați să se meargă să facă
Dumneavoastră albișuri dela

„ELISABETA”

ele se vor bucura pentru că
sunt practice și frumoase
str. Armbruster No. 1

12751

P.I.S.

Cele mai frumoase
și cele mai ieftine

**Cadouri
de**

Crăciun

La **Carol Graef**

Librărie — Sibiu

12743

Casă de vânzare

Piața Prinipele Carol Nr.
21 (Piața Mică). Adresa-
ți vă la Agenția Schikler,
Sibiu, str. Târgului Nr. 5.

Paină specială pentru cozonaci și prăjituri Cozonaci pentru Serbători Franzele „Sandwich”

Pentru diabetici:

12741

Pâine „Graham”

Pâine ușoară din gluten

precum și toate felurile de Patiserie le găsiți

ieftin și bun la

Franzelărie de lux

Albert G. Ganther

Str. Avram Iancu 12

Garnituri de pom, lumini, sfeșnice, precum și
săpunuri de toaletă și de spălat, pentru cadouri
practice de Crăciun, primii cel mai ieftin la:

GUSTAV MELTZER

fabrică de săpun — Sibiu, str. Gusteriței 35

12701

Depozitul de mobile

al fabricii ardelen de mobile

SZÉKELY & RÉTI

furnizorul curții regale

și-a dizolvat depozitul dela Firma M. Breckner Sibiu, și

s'a mutat în localul propriu Regina Maria 57

12573

Fondat: 1855

Noutăți

In servicii de porțelan

forme moderne, decoruri serioase

Asortimentul cel mai mare

cu cele mai ieftine prețuri zilnice



Succ. lui I. F. Schneider

Johann Weindel

Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 15-16.

Fondat: 1855

12738

Istoria Biblică cu chipuri



Testamentul vechi și nou,
cu 180 chipuri în culori
după originale celebre de
R. Leinweber cu texte bi-
blice. Mărimea 20-24 cm.
tramos legată cu 160 Lei
și porto. — Comanda se
va efectua numai contra
ramburs! 12672

Librărie, magazin de armonii

Gustav Nikesch

Sibiu, str. Turnului 3

Timpurile grele

12702

și-ac ne fiecare la economie. **Economisiți bani
și timp**, dacă vă reparați tereni: cu pricepere
de bransă **automobilele, motoarele Diesel**,
cu ulei brut, de benzină și mașinile. **Chel-
tueli inutile** pentru reparații **le economi-
sesc domni cari își conduc automobilele**
daca dau mașinile spre păstrare într-o **box-
garage cu chirie**, unde vorfi îngrijite automo-
bilele pentru un **pausal moderat**.

Rapid Garage

Stefan Roth

SIBIU, Str. Turnul Roșu 3 a (Grădina Thomas)
Roți dințate de tot felul se construiesc cu garanție.

Vânzare de Crăciun

cu prețuri foarte reduse

Stofe de dame dela 100 Lei în sus

Crêpe de chine, lat de 100 cm. Lei 270

Perdele Madras dela 250 Lei în sus

Garnituri de pat dela 1050 Lei în sus

Ci rapl de dame dela 20 lei. Pantaloni reform pt. dame

dela 55 lei. Genți de dame dela 35 lei. **Sweatere**

dela 150 Lei. — Gulere tari pentru domni 15 lei.

Barchetari, catifele, pânze, covore, stofe de mobile, invel-
tori, garnitură de masă, plasome, batiste, mănuși, umbrele,

șaluri, broboade, plaidari, pallowere, rafărie de tricou, căciuli.

Resturi sub prețul de cumpărare!

La **Abr. Schiesinger**, Sibiu, Piața Regale Ferdinand 1

steluțe și pânze cu prețuri ieftine.

12723